

# Church of The Assumption

305 E 77th St  
Richfield, MN 55423



## SUNDAY MASS

### Saturday

4 p.m., St. Peter (English)

### Sunday

8 a.m., St. Peter (English)

9 a.m., Assumption (English)

10 a.m., St. Richard (English)

11 a.m., Assumption (Spanish)

noon, St. Richard (Spanish)

1 p.m., St. Peter (Spanish)

## DAILY MASS

(all masses in English)

### Monday

8 a.m. & 5:30 p.m., St. Peter

### Tuesday

8 a.m. & 5:30 p.m., St. Richard

### Wednesday

8 a.m. & 5:30 p.m., Assumption

### Thursday

8 a.m. & 5:30 p.m., St. Richard

### Friday

8 a.m. & 5:30 p.m., Assumption

### Saturday

8 a.m. & noon, St. Peter

## CONFESSION

### Monday

7:30 a.m. & 5 p.m., St. Peter

### Tuesday

7:30 a.m. & 5 p.m.\*\* , St. Richard

### Wednesday

7:30 a.m.\*\* & 5 p.m., Assumption

### Thursday

7:30 a.m. & 5 p.m.\*\* , St. Richard

### Friday

7:30 a.m.\*\* & 5 p.m.\*\* , Assumption

### Saturday

12:30-1:30 p.m.\*\* , St. Peter

(\*\* -Bilingual confession)



## LET'S WORSHIP TOGETHER!

May God bless us as we work together to make disciples of Christ. / Que Dios nos bendiga mientras trabajamos juntos para hacer discípulos de Cristo.

“For I know the plans I have for you, declares the Lord, ‘plans to prosper you and not to harm you, plans to give you hope and a future.’”

-Jeremiah 29:11

Porque sé los planes que tengo para ti”, declara el Señor,” planes para prosperar y no dañarte, planes para darte esperanza y un futuro “.

-Jeremías 29:11

Please continue to keep our people and our parishes in your prayers, as we go through this time of transition. / Por favor continúe orando para nuestra gente y nuestras parroquias, mientras atravesamos este tiempo de transición.

## STAFF/EQUIPO

www.assumptionrichfield.org



FR. JIM LIEKHUS—612-866-5019  
FrJLiekhus@assumptionrichfield.org  
Pastor: Assumption, St. Richard & St. Peter; Canonical Administrator, Blessed Trinity Catholic School



FR. BRYAN KUJAWA—612-866-5019  
bkujawa@strichards.com  
Parochial Vicar: Assumption, St. Richard & St. Peter



FRANKIE FLOEDER, SEMINARIAN  
FLOE8651@STTHOMAS.EDU  
A teaching parish, we work with the St. Paul Seminary in forming deacons and priests.

### Pastoral Care/Cuidado Pastoral

DEACON PETER LOVING—612-500-9625

Peter@assumptionrichfield.org

JOLAINE LIUPAKKA—612-869-2426 (ext. 113)

jliupakka@strichards.com

### Parish Administrator/Administradora Parroquial

BETH SCHORLE—612-500-9617

beth@assumptionrichfield.org

### Liturgy/Liturgia

CINDY NEDVED—612-869-2426 (ext. 112)

cnedved@strichards.com

### Music Ministry/Ministerio de Musica

BETSY SULLIVAN—612-869-2426 (ext. 114)

bsullivan@strichards.com

TERRY SHERMAN

terry@assumptionrichfield.org

### Faith Formation/Formación de Fe

PATRICIO PEÑA—612-532-9928

patricio@assumptionrichfield.org

### Communications/Comunicaciones

COREY VOEGELE—612-866-5019

corey@assumptionrichfield.org

CHRISSEY HANSEN—612-866-5019

christina@assumptionrichfield.org

### Bookkeeper/Contador

AMANDA VERKMAN—612-866-5019

averkman@strichards.com

### Office Manager/Directora de Oficina

MARIA DEL CARMEN—612-866-5019

maria@assumptionrichfield.org

### Maintenance/Mantenimiento

JOAQUIN MARTINEZ—612-767-1792

joaquin@stpetersrichfield.org

JOSE REYES

jose@assumptionrichfield.org

### PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

Monday-Thursday 9 am-5 pm, Friday 9 am-12 pm

Lunes-Jueves 9 am-5 pm, Viernes 9 am-12 pm

612-866-5019

### BLESSED TRINITY SCHOOL/OFICINA PARROQUIAL

PATRICK O'KEEFE, Principal

Preschool-Grade 3—612-866-6906

Grades 4-8—612-869-5200



## Taizé Evening Prayer returns

More than 30 people gathered at St. Richard last Friday for a contemplative candle-lit hour of music, prayer, and quiet. Taizé Evening Prayer is held the first Friday of every month at 7 p.m. at St. Richard.

## BLESSED TRINITY SCHOOL NEWS

### Thank you, Mrs. Laura!

We extend our gratitude to Mrs. Laura, who joined our team during the 2020-2021 school year. Laura helped us move forward with new preschool schedules and routines as we moved ahead with all day preschool and continuing to offer half day options. Unfortunately for us, she and her husband found their dream home for retirement. We are very grateful for all the ways she supported us over the last year.

### ¡Gracias, Sra. Laura!

Extendemos nuestro agradecimiento a la Sra. Laura, quien se unió a nuestro equipo durante el año escolar 2020-2021. Laura nos ayudó a avanzar con nuevos horarios y rutinas preescolares a medida que avanzamos con el preescolar de todo el día y continuamos ofreciendo opciones de medio día para las familias. Desafortunadamente para nosotros, ella y su esposo encontraron la casa de sus sueños para jubilarse. Estamos muy agradecidos por todas las formas en que nos apoyó durante el último año.



### Welcome, Ms. Jailine!

We invite everyone to help us welcome Jailine Marin-Torres to our Blessed Trinity community. A BT alumni, Jailine is a graduate of St. Catherine University in Elementary Education and has been working as a preschool teacher at Wooddale Academy. Jailine has accepted the role of preschool teacher at Blessed Trinity. She will be taking on the lead teacher role in our PK4 room and joining our preschool team for the remainder of the summer program in preparation for the new year.

### ¡Bienvenida, Sra. Jailine!

Invitamos a todos a que nos ayuden a dar la bienvenida a Jailine Marin-Torres a nuestra comunidad de Blessed Trinity. Alumna de BT, Jailine se graduó de la Universidad de St. Catherine en Educación Primaria y ha estado trabajando como maestra de preescolar en Wooddale Academy. Jailine ha aceptado el papel de maestra de preescolar en Blessed Trinity. Ella asumirá el papel de maestra principal en nuestro salón de PK4 y se unirá a nuestro equipo preescolar durante el resto del programa de verano en preparación para el nuevo año.

## Synod small groups

Be part of the Synod process that will shape our local Church. Our parish will:

1. Pray for God's guidance on how to more vigorously proclaim the Good News of Jesus Christ!
2. Learn the Church's wisdom on the Synod focus area topics.
3. Discuss your perspective and ideas with other parishioners.
4. Respond with your feedback on Archdiocesan priorities to proclaim the Good News in our culture today.

More information on Synod small groups will be available in the coming weeks.

## Grupos pequeños del Sínodo

Sea parte del proceso del Sínodo que dará forma a nuestra Iglesia local. Nuestra parroquia:

1. ¡Ore por la guía de Dios sobre cómo podemos proclamar con más vigor las Buenas Nuevas de Jesucristo!
2. Aprenda la sabiduría de la Iglesia sobre los temas del área de enfoque del Sínodo.
3. Discuta su perspectiva e ideas con otros feligreses.
4. Responda con sus comentarios sobre las prioridades arquidiocesanas para proclamar las Buenas Nuevas en nuestra cultura actual.

En las próximas semanas habrá más información sobre los grupos pequeños del Sínodo.





**Necesitamos voluntarios para el proyecto Habitat Humanity**  
 Volveremos a participar en un proyecto de construcción de Hábitat para la Humanidad este año, en la misma ubicación de St. Paul que nuestro proyecto de 2019. Los días de construcción son del 30 al 31 de agosto y el 1 de septiembre. Todavía hay algunos lugares disponibles para cualquier persona interesada en ser voluntario. También puede apoyar nuestros esfuerzos con contribuciones monetarias o comprando café, chocolate o té que vendemos para apoyar el programa. Comuníquese con Rick Zilka en drzand3@netscape.net o 612-508-0103 si tiene alguna pregunta.

**Se necesitan ministros litúrgicos**

“Como cada uno ha recibido un don, úselo para servirse unos a otros como buenos administradores de la variada gracia de Dios”. (1 Pedro 4:10)  
 Se anima a los feligreses a unirse a la celebración de la liturgia de una manera especial al formar parte del equipo del Ministerio Litúrgico. Los ministros, lectores, acomodadores y saludadores de la Eucaristía desempeñan un papel clave para mantener nuestras misas llenas de oración, reverencia y alegría. Considere servir en la misa a la que ya asiste. Se proporciona formación. Para obtener más información, comuníquese con Cindy Nedved al 612-869-2426 (extensión 112) o cnedved@strichards.com.

**Conductores de Meals on Wheels**

Meals on Wheels ofrece comidas nutritivas y contacto a los confinados en casa en nuestra comunidad. Actualmente, Nosotros somos responsable para una semana al mes los lunes y jueves de esa semana. Si estas interesado, puede elegir cual día sea mejor para ti. Los conductores recogen la comida a las 11-11:15 am y generalmente terminan a 1 pm. Para ser voluntario o para obtener más información, comuníquese con Mary al 612-767-1781.

**Retiros de San Juan Diego a la vuelta de la esquina**

Esto es un recordatorio que el retiro de San Juan Diego para hombres es el fin de semana del 20, comenzando el viernes a las 5:30 hasta el domingo justo antes de la misa de las 11 a.m. El retiro de San Juan Diego para mujeres es el fin de semana del 27, comenzando el viernes a las 5:30 hasta el domingo justo antes de la misa de las 11 a.m. El costo es \$60 y traiga lo que necesite.



“And Mary said, ‘My soul proclaims the greatness of the Lord; my spirit rejoices in God my savior.’”

—LUKE 1:46

After Jesus, we look to Mary as our model of stewardship. Her entire life was lived in obedience to God’s will. Just as the moon reflects the light of the sun, Mary reflects the light of Christ. Like Mary, we too are called to reflect Christ to the world. We do this by living grateful and generous lives. We do this by putting other’s needs before our wants.

“Y María dijo, Mi alma proclama la grandeza del Señor; mi espíritu se regocija en Dios mi salvador.”  
 —LUCAS 1:46

Después de Jesús, miramos a María como nuestro modelo de corresponsabilidad. Su vida entera la vivió en obediencia de la voluntad de Dios. Así como la luna refleja la luz del sol, María refleja la luz de Cristo. Como María, nosotros también somos llamados a reflejar a Cristo al mundo. Lo hacemos viviendo una vida generosa y agradecida. Lo hacemos poniendo las necesidades de los demás antes que nuestros deseos.

**Volunteers needed for Habitat for Humanity project**

We will be participating in a Habitat for Humanity build project again this year, at the same St. Paul location as our 2019 project. Build days are Aug. 30-31 and Sept. 1. There are still some spots available for anyone interested in volunteering. You can also support our efforts with monetary contributions or purchasing coffee, chocolate or tea we sell to support the program. Contact Rick Zilka at drzand3@netscape.net or 612-508-0103 with any questions.

**Liturgical Ministers needed**

“As each one has received a gift, use it to serve one another as good stewards of God’s varied grace.” (1 Peter 4:10)  
 Parishioners are encouraged to join in the celebration of the liturgy in a special way by becoming part of the Liturgical Ministry team. Eucharistic ministers, lectors, ushers and greeters play key roles in keeping our Masses prayerful, reverent and joyful. Please consider serving at the Mass you already attend. Training is provided. For more information contact Cindy Nedved at 612-869-2426 (ext. 112) or cnedved@strichards.com.

**Meals on Wheels drivers needed**

Meals on Wheels delivers nutritious meals and contact to the homebound in our community. We are currently responsible for one week a month on Monday and Thursday of that week. If interested, you may choose which day works best for you. Drivers pick up food at 11-11:15 am and are usually finished by 1 pm. To volunteer or for more information, contact Mary at 612-767-1781.

**San Juan Diego Retreats just around the corner**

Just a reminder that the San Juan Diego Retreat for men is the weekend of Aug. 20-22, beginning Friday at 5:30 p.m. and going until Sunday just before the 11 a.m. Mass. The San Juan Diego retreat for women is the weekend of Aug. 27-29, with the same schedule. Cost is \$60 and please bring what you need.

**PLEASE PRAY FOR/POR FAVOR ORA POR**

Joan Bogart, Mary Carlson, Pat Corbid, Robert Desrosier, Bonaventure Ellis, Jill Freund, Edward Genereux, Margaret Genereux, Mary Gorman, Anna Laura Hall, Carol Hofstad, Don Holmgren, Mary Hondl, Greg Knutsen, Rosalie Maher, Barb Matthews, Deb Matthews, Rheta O’Laughlin, Lynn Lucas, Mere Pascual, Sas Salterella, Terri Schroeder, Lisa Smittkamp, Marion Sowl, Gail Theiringer, Estelle Vanyo, Stephanie Walker



**Upcoming Events**

- Aug. 17** Blessed Trinity used uniform sale, 9 a.m. to 1 p.m., Nicollet campus (enter through Door #6)
- Aug. 19** Blessed Trinity used uniform sale, 2 to 6 p.m., Nicollet campus (enter through Door #6)
- Aug. 20-22** San Juan Diego retreat for men, Assumption
- Aug. 21** Confirmation class for those (age 16-plus) with disabilities 9:30-11:30 a.m., St. Richard
- Aug. 27-29** San Juan Diego retreat for women, Assumption

**LIVE-STREAM/TRANSMISIÓN EN VIVO**

These Masses will be live-streamed. You can access them on our website. Las siguientes misas se transmitirán en vivo. Puedes acceder a ellos en nuestro sitio web.

- Sunday, Aug. 15/15 de agosto, 9 a.m. Assumption (English)
- Sunday, Aug. 15/15 de agosto, 11 a.m. Assumption (Spanish)
- Sunday, Aug. 22/22 de agosto, 9 a.m. Assumption (English)
- Sunday, Aug. 22/22 de agosto, 11 a.m. Assumption (Spanish)

# Washburn-McCreavy

washburn-mcreavy.com  
Funeral Chapels, Cemeteries and Cremation Services

### EDINA CHAPEL

5000 W 50th Street 952.920.3996

### NOKOMIS PARK CHAPEL

1838 E Minnehaha Parkway 612.721.1651

### BLOOMINGTON CHAPEL

2300 W Old Shakopee Road 952.884.8145

## Suzanne Couillard Sandahl

Attorney At Law

- Wills • Trusts • Probates
- Real Estate • Elder Law • POA'S
- Medical Assistance

7400 Lyndale Av. So.  
www.sandahlhllaw.com



612-866-6000

## ELSEN BROTHERS GARAGE

Auto & Truck Service  
7730 Portland Avenue South  
Richfield, MN 55423  
612-869-9956  
612-866-8048  
• Since 1892 •

Bob and Joe Elsen

## BLAYLOCK PLUMBING CO.

"Dependable Service Since 1938"

- \*Plumbing \*Repairs
- \*Sewer repairs
- \*Water Heaters

7731 4th Ave. S.  
612-869-7531

## BAQUERO LAW OFFICE

Mary E. Baquero  
Anthony L. Baquero  
John M. Baquero  
Abogados/Attorneys At Law

612-872-6727

www.baquerolaw.com

- Asuntos de:
- Inmigración
  - Tráfico
  - Criminales
  - Familiares

¿Necesita ayuda? ¿Conoce a alguien que la necesita? ¡Estamos cerca de usted!



- Asesoramiento profesional. www.walkin.org

- ¡Gratis! No se necesita tarjeta del seguro de salud. 612-870-0565

2421 Chicago Ave. S.  
Minneapolis, MN 55404

## IS IT JUST WAX?

Trouble hearing? It could just be wax.

SCHEDULE YOUR:  
FREE HEARING  
SCREENING TODAY!



The Hearing Clinic at Woodlake

6625 Lyndale Ave S, #105  
Richfield, MN 55423

612-200-8405

HearingClinicMN.com



## MARCELO MONASI

Realtor®

- Knowledge
- Experience
- Integrity

Call today 612-979-3949  
www.marcelomonasi.com

Hablo Español



Since 1958

## MORRIS NILSEN FUNERAL CHAPEL

Traditional & Cremation Services  
6527 Portland Ave. S., Richfield

P: (612) 869-3226

morrisnilsen.com



Steve Koenig  
952.253.9404

7131 Amundson Ave  
Edina, MN 55439

skenig@farmersagent.com  
FarmersAgent.com/SKoenig  
Catholic Owned



## John A Dalsin & Son, Inc

Commercial Roofing & Sheet Metal Since 1912

612-729-9334  
inquiries@dalsin.com

Built-Up, Single-Ply & Sheet  
Metal Roofing, Green  
Roofs, Leaks, Repairs  
& Maintenance

EMERGENCY SERVICE  
24 HOURS A DAY

JOHN A.  
Dalsin



Kathryn T. Raidt

Attorney at Law

- Wills • Real Estate • Probate • Trusts
- 7101 York Ave. S., #159, Edina  
952-926-2288

AVAILABLE FOR  
A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact Kelly O'Brien-Carnevale

to place an ad today!

kcarnevale@4LPi.com

or (800) 477-4574 x6333

We've Missed You!  
Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are  
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

Church of Assumption, Richfield, MN

A 4C 02-0020